

SING

シング:ネクストステージ

(C) 2020 Universal Studios. All Rights Reserved.



【SING(シング:ネクストステージ) あらすじ】

バスター・ムーン(コアラ)には、夢がありました。それは、世界でも有名なエンターテインメントの聖地レッド・ショア・シティの「クリスタルタワー劇場」でショーをすること。バスター・ムーンと仲間たちはその実現のため、オーディションを受けることになりました。しかし、クリスタルタワー劇場のオーナー、ジミー・クリスタル(オオカミ)は、不合格という結果を出します。なんとかジミーに興味を持ってもらおうと、とっさにグンター(ブタ)がつづやいたアイデアが、伝説のロック歌手『クレイ・キャロウェイ(ライオン)』にショーに出てもらうというものでした。

そのアイデアにクレイ・キャロウェイの大ファンだというジミーが食いつきこのアイデアを実現させることになります。

しかし、引退したロック歌手で、表舞台に登場しなくなったクレイに、どうやって出演をお願いすればいいのか? 悩むバスター・ムーンたち。。。バスター・ムーンと仲間たちは、クレイをロック歌手として、復帰させることができるのか? そして、クリスタルタワー劇場でのショーを成功させることができるのか? 感動の物語がはじまります。



(C) 2020 Universal Studios. All Rights Reserved.



上映にあたっての想い

わたしたち、たかみや映画上映会実行委員会は、外国映画を通じて、外国の文化や言語に触れる機会を提供し、住民の豊かな国際感覚の醸成と異文化理解の促進をめざしています。そのため、今回の上映会ではあえて、こだわりをもって『吹替』ではなく『オリジナル音声に日本語字幕付き』という形態で提供します。この春には、高宮田園パラッツォにおいてイタリア映画『ひまわり』を上映し、この度は本年3月に劇場公開されたSING:ネクストステージを上映します。

SING:ネクストステージの劇場公開時には、県内のほとんどの劇場(福山市内1館以外)は、吹替版のみを上映していました。今回はアニメーション映画ではありますが、委員会としての主旨を貫徹し、オリジナル音声と日本語字幕で提供をします。映画の中での登場人物の会話はもちろんのこと使用される全ての楽曲もオリジナルの英語音声となりますので、そのあたりをじっくりと体感していただき、外国文化・外国語文化へ興味関心を持つきっかけになればと思います。

ご存じでしょうか、日本以外では、外国語映画は『吹替』が主流です。日本でもDVD等の普及により『吹替』も多くなりましたが、それでも『字幕』映画も多く観られます。少し誇張して言えば、『字幕映画』=『日本文化』と言って良いかもしれません。映画字幕翻訳家の巨匠、戸田奈津子さんたちの努力により日本の字幕文化は完成されました。『動画1秒に対し4文字以内に収める』、映画字幕翻訳家たちの洗練された『技』も少し感じていただければと思います。

新型コロナ 感染対策に ついて

- ▶会場内ではマスクの着用、手指の消毒にご協力ください。
- ▶ホール客席内は、大型扇風機で換気を行いますので、暖かくしてお越しください。
- ▶広島コロナお知らせQRの活用をお願いします。
- ▶コロナ感染拡大のため、急遽公演を中止する場合があります。そのため、前売券の料金は当日会場で徴収することとしています。